



安全理事会

第六十九年

临时逐字记录

第七二五〇次会议

2014年8月27日星期三上午10时05分举行

纽约

主席： 马克·莱尔·格兰特爵士.....（大不列颠及北爱尔兰联合王国）

成员： 阿根廷..... 佩瑟瓦尔夫人
 澳大利亚..... 金女士
 乍得..... 谢里夫先生
 智利..... 巴罗斯·梅莱特先生
 中国..... 王民先生
 法国..... 拉梅克先生
 约旦..... 卡瓦女士
 立陶宛..... 穆尔莫凯特女士
 卢森堡..... 马伊斯先生
 尼日利亚..... 拉罗先生
 大韩民国..... Lee Kyung Chul先生
 俄罗斯联邦..... 潘金先生
 卢旺达..... 恩杜洪吉雷赫先生
 美利坚合众国..... 邓恩先生

议程项目

秘书长关于苏丹和南苏丹的报告

秘书长关于非洲联盟—联合国达尔富尔混合行动的报告（S/2014/515）

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（U-0506）。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统（<http://documents.un.org/>）上重发。



上午10时05分开会。

通过议程

议程通过。

秘书长关于苏丹和南苏丹的报告

秘书长关于非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动的报告 (S/2014/515)

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请苏丹代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2014/515，其中载有秘书长关于非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动的报告。

安理会成员面前摆着文件S/2014/628，其中载有法国、大韩民国、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国提交的一项决议草案案文。

我的理解是，安理会准备对其面前的决议草案进行表决。我现在将这项决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

阿根廷、澳大利亚、乍得、智利、中国、法国、约旦、立陶宛、卢森堡、尼日利亚、大韩民国、俄罗斯联邦、卢旺达、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国

主席（以英语发言）：有15票赞成。决议草案获得一致通过，成为第2173（2014）号决议。

我现在请苏丹代表发言。

阿尔诺先生（苏丹）（以阿拉伯语发言）：主席先生，首先我谨感谢你给我这次机会，谈论今天关于延长非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动（达尔富尔混合行动）任务期限的第2173（2014）号决议。但是，我们认为，这项决议没有肯定秘书长在

有关该议题的报告（S/2014/515）中详细列举的达尔富尔过去数月的所有积极事态发展。报告中的许多内容显然证实达尔富尔五个州目前局势持续稳定。此外，非洲联盟-联合国达尔富尔问题联合特别代表穆罕默德·伊本·钱巴斯先生在安理会的发言也证实了同样的结论（见S/PV.7238）。

我们本希望，新决议将会侧重在执行《多哈达尔富尔和平文件》的基础上开展稳定进程并促进由此产生的稳定，此外也侧重支持和促进达尔富尔混合行动的活动。我们以前曾指出，达尔富尔现已超越维和阶段，进入了稳定、恢复和重建阶段，这就是为什么达尔富尔混合行动的任务授权应反映这一阶段的需求。因此，鉴于目前稳定的安全和人道主义局势，决议应当不再局限于表示谴责和关切。

自从苏丹共和国总统奥马尔·哈桑·巴希尔先生1月27日主动召开全国对话以来，我国进入了一个新阶段，正如秘书长特使门克里欧斯先生所证实的那样，全国对话现在已经在全国各地展开。我们赞赏今天的决议，尤其是其中有些段落表示欢迎全国对话并谴责企图阻碍这种对话的反叛团体。

尽管今天的决议把达尔富尔混合行动的任务期限延长10个月，但我们决心在这10个月过去之前实现我们要进行全面的全国对话的目标，特别是在政治包容性方面。我们决心在这10个月结束前实现全面全国对话所涉目标，特别是鉴于已经取得积极的政治进展。我们决心捐弃前嫌，既往不咎；现在是开始执行第1769（2007）号决议第24段的时候了。

与某些反叛团体的军事对抗已成历史。除成功遏制部族暴力外，我们决心通过部族和解举措终止这一状况。

最后，政治解决是最佳解决方案。我们决心推动包容性全国对话，以成功完成为促进达尔富尔和平与稳定而作的努力。我谨向所有最近几天不断努力争取实现达尔富尔和平与稳定的各方表示感谢和赞赏。我们希望，安全理事会决议能对和平进程产生积极的影响。

主席（以英语发言）：我现在请希望在表决后发言的安全理事会成员发言。

谢里夫先生（乍得）（以法语发言）：我国代表团欣见第2173（2014）号决议获得一致通过。

达尔富尔安全和人道主义局势持续恶化，安全理事会和国际社会没有袖手旁观。乍得深为关切的是，安全局势十分脆弱，妨碍在当地作业的人道主义机构的日常运作，影响到向身陷困境的民众分发人道主义援助物品和食物。乍得欢迎非洲联盟—联合国达尔富尔混合行动（达尔富尔混合行动）努力履行任务，特别是在保护平民，协助运送人道主义援助物品，为人道主义工作者提供安全保障，在部族间谈判中发挥调解作用，并为此作出了牺牲。

为使特派团能为保护平民作出贡献和促进和平与稳定，非洲联盟和平与安全理事会7月9日发表公报，决定将达尔富尔混合行动任务期限延长12个月，并呼吁安全理事会采取同样的行动。乍得欢迎通过第2173（2014）号决议，但对安全理事会未能整体接受非洲联盟和平与安全理事会的请求表示遗

憾。然而，我们相信，这项决议通过之后，随着额外资源的调动，达尔富尔的总体人道主义局势将得到改善。

此外，乍得呼吁两机构今后继续开展伙伴合作，作出决定以避免在关键性重大问题上产生争议。此外，乍得认为，鉴于达尔富尔危机可能影响周边国家的稳定，应当继续解决该危机对区域层面的影响。我们欣见刚才通过的决议已经考虑到这些问题。

我们始终表示，达尔富尔危机没有军事解决办法，而且我们需要推动全国对话，因为现在已经取得进展，同时也出现了希望。从这个角度出发，我们呼吁所有有关行为体避免任何可能影响计划中的全国对话的行动，展开一个透明、包容性和完整的进程，以促进苏丹和平与稳定。

主席（以英语发言）：安全理事会就此结束现阶段对此议程项目的审议。

上午10时10分散会。